

International Plant Protection Convention Compiled comments - 2012-011: Draft Annex to ISPM 28:2007: Irradiation

2012-011: Draft Annex to ISPM 28:2007: Irradiation

		Comment	Explanation	Language	Country
	ment type				
no.	,,,,,				
-					
1.	 al	I support the document as it is and I have no comments		English	Uruguay
2.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	COSAVE
3.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Canada
4.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Lao People's Democratic Republic
5.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Korea, Republic of
6.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Guyana
	al	I support the document as it is and I have no comments		English	Mexico
8.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Ghana
9.	 Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	New Zealand

Со	Pa	Com	Comment	Explanation	Language	Country
mm		ment				
	no	type				
no.	ľ					
10.		Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Nepal
11.		Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Brazil
12.		Editori al	I support the document as it is and I have no comments		English	Lesotho
13.		antive	Radiation effects can vary at a species level and there is no indication in this protocol how the applicability of the proposed 231 Gy dosage was determined for the other 2 species: <i>Planococcus lilacinus</i> and <i>P. minor</i>		English	Australia
14.		cal	The concluding sentence of the discussion in the The paper states that 'However, the effect of irradiation on <i>D. neobrevipes</i> on female adults at the estimated range needs to be carried out on large scale confirmatory tests'.		English	Australia
15.		al	Draft Annex to ISPM 28:2007: IRRADIATION TREATMENT FOR DYSMICOCCUS NEOBREVIPES BEARDSLEY, PLANOCOCCUS LILACINUS (COCKERELL) AND PLANOCOCCUS MINOR (MASKELL) (HEMIPTERA: PSEUDOCOCCIDAE) (2012-011)		English	EPPO
16.		al	Draft Annex to ISPM 28:2007: IRRADIATION TREATMENT FOR DYSMICOCCUS NEOBREVIPES BEARDSLEY, PLANOCOCCUS LILACINUS (COCKERELL) AND PLANOCOCCUS MINOR (MASKELL) (HEMIPTERA: PSEUDOCOCCIDAE) (2012-011)	previously adopted.	English	Estonia, Algeria
17.		al	Draft Annex to ISPM 28:2007: IRRADIATION TREATMENT FOR DYSMICOCCUS NEOBREVIPES BEARDSLEY, PLANOCOCCUS LILACINUS (COCKERELL) AND PLANOCOCCUS MINOR (MASKELL) (HEMIPTERA: PSEUDOCOCCIDAE) (2012-011)	For consistency with the treatments previously adopted.	English	European Union
18.			Draft Annex to ISPM 28:2007: IRRADIATION FOR <i>DYSMICOCCUS NEOBREVIPES</i> BEARDSLEY, <i>PLANOCOCCUS LILACINUS</i> (COCKERELL) AND <i>PLANOCOCCUS</i>	1.Except Dysmicoccus neobrevipes, no any scientific experiment and data were be carried out for other two pests. 2. Only	English	China

mm	ra.	Com ment type	Comment		Language	Country
			MINOR (MASKELL) (HEMIPTERA: PSEUDOCOCCIDAE) (2012-011) This standard can't be adopted because the scientific evidence is inadequate.	100 individuals insects in the experimental design of this paper as a sample were tested. So scientific evidence is inadequate for the amount of the sample is very little. 3. The irradiation dose in the paper is a data deduced from the experiment, which is not directly from the test. 4. The researcher of this paper is not sure the result of the experiment.		
19.		Editori al	Pour les étapes de la publication, veuillez vous référer à la version anglaise de la norme.	Harmoniser la présente norme en y incluant les étapes de la publication en langue française	Français	Gabon, Algeria, Congo, DR*
20.		Techni cal	Pour les étapes de la publication, veuillez vous référer à la version anglaise de la norme.	Harmoniser la présente norme en y incluant les étapes de la publication en langue française	Français	Burundi
21.		Transl ation	Pour les étapes de la publication, veuillez vous référer à la version anglaise de la norme.	Harmoniser la présente norme en y incluant les étapes de la publication en langue française	Français	Mauritania
22.		Editori al	This annex describes the irradiation treatment of fruits and vegetables to prevent the reproduction of adult females of <i>Dysmicoccus neobrevipes</i> Beardsley,. Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae) at the stated efficacy level ¹ . This treatment should be applied in accordance with the requirements outlined in ISPM 18:2003.	to add clarity - consistency with previously adopted and reformatted treatments.	English	EPPO, Algeria
23.		Editori al	This annex describes the irradiation treatment of fruits and vegetables to prevent the reproduction of adult females of <i>Dysmicoccus neobrevipes</i> Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae) at the stated efficacy level ¹ . This treatment should be applied in accordance with the requirements outlined in ISPM 18:2003.	To add clarity - consistency with previously adopted and reformatted treatments.	English	European Union
24.		cal	This annex describes the irradiation treatment of fruits and vegetables to prevent reproduction of adult females of <i>Dysmicoccus neobrevipes</i> Beardsley, <i>Planococcus filacinus</i> (Cockerell) and <i>Planococcus minor</i> (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae) at the stated efficacy level ¹ .	The cited reference, The et al 2012, only refers to D. neobrevipes and the extrapalation to the other species is not supported by this evidence. However, Ravuiwasa KT, Lu KH, et al. (2009). Effects of irradiation on Planococcus minor (Hemiptera: Pseudococcidae). J.	English	Australia

		Com ment	Comment	Explanation	Language	Country
•		type				
no.	-					
				Econ. Entomol. 102 (5): 1774-80 show that the irradiation dose of 150-250 Gy sterilsed P. minor by inhibiting the hatching of its eggs to a new generation.		
25.		al	Name of treatment rradiation treatment for Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	Consistency with treatments previously adopted.	English	EPPO
26.		al	Name of treatment rradiation_treatment_for Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	Consistency with treatments previously adopted.	English	European Union
27.		al	Name of treatment rradiation_treatment_for Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	Consistency with treatments previously adopted.	English	Algeria
28.			Name of treatment rradiation for Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	No supporting evidence was provided for these two species and they should be removed.	English	Australia
29.			Target pests_Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	There are three target pests, not only one, and consistency with [11]: "Target regulated articles" (plural).	English	EPPO
30.			Target pests Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	There are three target pests, not only one, and consistency with [11]: "Target regulated articles" (plural).	English	European Union
31.			Target pests_Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	There are three target pests, not only one, and consistency with [11]: "Target regulated articles" (plural).	English	Algeria
32.			Target pests Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	For consistency with the treatments previously adopted.	English	Algeria
33.			Target pestDysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	No supporting evidence was provided to substantiate the treatment for these two pests.	English	Australia
34.		Techni cal	Target pests Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus Iilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	For consistency with the treatments previously adopted.	English	Algeria

Со	Pa	Com	Comment	Explanation	Language	Country
mm	ra.	ment				
•	no	type				
no.	-					
35.		Transl ation	Target pests_Dysmicoccus neobrevipes Beardsley, Planococcus lilacinus (Cockerell) and Planococcus minor (Maskell) (Hemiptera: Pseudococcidae)	For consistency with the treatments previously adopted.	English	Algeria
36.			Minimum absorbed dose of 231 Gy to prevent the reproduction of adult females of Dysmicoccus neobrevipes, Planococcus lilacinus and Planococcus minor.	Consistency with treatments previously adopted.	English	EPPO
37.			Minimum absorbed dose of 231 Gy to prevent the reproduction of adult females of Dysmicoccus neobrevipes, Planococcus lilacinus and Planococcus minor.	Consistency with treatments previously adopted.	English	European Union
38.			Minimum absorbed dose of 231 Gy to prevent the reproduction of adult females of Dysmicoccus neobrevipes, Planococcus lilacinus and Planococcus minor.	Consistency with treatments previously adopted.	English	Algeria
39.		antive	Minimum absorbed dose 231 Gy to prevent reproduction of adult females of Dysmicoccus neobrevipes, Planococcus lilacinus and Planococcus minor. Information on the reason why 231 Gy was adopted as minimum absorbed dose should be described.	The, D.T. et al. (2012), which paper is referred to in this draft, concluded dose range between 200 and 250Gy might be efficient to sterilize Dysmicoccus neobrevipes. Ravuiwasa et al. (2009) concluded 150-250Gy is the most optimal dosage to sterilize all stages of Planococcus minor. The reason why 231 Gy was adopted as minimum absorbed dose should be clarified.	English	Japan
40.			Minimum absorbed dose 231 Gy to prevent reproduction of adult females of Dysmicoccus neobrevipes, Planococcus lilacinus and Planococcus minor.	The minimum absorbed dose of 231 Gy is for Dysmicoccus neobrevipes only. There is no determined doses for Planococcus lilacinus and Planococcus minor yet.	English	Thailand
41.			Minimum absorbed dose <u>250</u> 231 Gy to prevent reproduction of adult females of Dysmicoccus neobrevipes, Planococcus lilacinus and Planococcus minor.	although the cited reference (The et al 2012) conculded that the dose range between 200 and 250 Gy might be efficient to sterilise for D. neobrevipes, the authors also cautioned that this effect needs to be confirmed on large scale tests. In the absence of large scale tests, it would be reasonable to set the minimum absorbed dose to the top of the range ie 250 Gy	English	Australia

		Com ment	Comment	Explanation	Language	Country
no.	no	type				
42.		antive		paragraph 17 for consistency with other adopted treatments. It is a requirement.	English	EPPO, Algeria
43.		Subst antive	d atmospheres. Efficacy and confidence level of the treatment is ED _{99.99023} at the 95% confidence level. Treatment should be applied in accordance with the requirements of ISPM 18:2003, Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure. This irradiation treatment should not be applied to fruit and vegetables stored in modified atmospheres.	paragraph 17 for consistency with other adopted treatments. It is a requirement.	English	European Union
44.	15	antive	Other relevant information Information on assessment of treatment schedule for <i>Planococcus lilacicinus</i> should be described in "Other relevant information".	The, D.T. et al (2012), which paper is referred to in this draft, describes the treatment test for only Dysmicoccus neobrevipes. The reason for the decision that treatment schedule of Planococcus minor can be the same as the schedule of Dysmicoccus neobrevipes should be described.	English	Japan
45.		al	Because irradiation may not result in outright mortality, inspectors may encounter live larvae and/or adults of <i>Dysmicoccus neobrevipes</i> or <i>Planococcus lilacinus</i> or <i>Planococcus minor</i> during the inspection process. This does not imply a failure of the treatment.	1) "Since irradiation" is the wording used in previously adopted treatments. 2) Use of "and/or" in ISPMs. 3) Consistency with treatments previously adopted.	English	EPPO
46.		al	Because irradiation may not result in outright mortality, inspectors may encounter live larvae and/or adults of <i>Dysmicoccus neobrevipes</i> or <i>Planococcus lilacinus</i> or <i>Planococcus minor</i> during the inspection process. This does not imply a failure of the treatment.	used in previously adopted treatments. 2) Use of "and/or" in ISPMs. 3) Consistency with treatments previously adopted.	English	European Union
47.	16	al	Étant donné que l'irradiation <u>pourrait peut</u> ne pas avoir un effet létal radical, les inspecteurs <u>phytosanitaires pourraient peuvent</u> trouver des larves et/ou des adultes vivants au cours de l'inspection. On ne peut pas, le cas échéant, en déduire que le traitement ait échoué.	Formulation plus claire.	Français	Gabon, Algeria, Congo, DR*
48.		al	Étant donné que l'irradiation <u>pourrait peut</u> ne pas avoir un effet létal radical, les inspecteurs <u>phytosanitaires pourraient peuvent</u> trouver des larves et/ou des adultes vivants au cours de l'inspection. On ne peut pas, le cas échéant, en déduire que le traitement ait échoué.	Formulation plus claire.	Français	Burundi

Со	Pa	Com	Comment	Explanation	Language	Country
mm	ra.	ment				
-	no	type				
no.	-					
49.	16	Subst antive	Because irradiation may not result in outright mortality, inspectors may encounter live immatures larvae and/or adults during the inspection process. This does not imply a failure of the treatment.	More appropriate terminology	English	United States of America
50.		ation	Étant donné que l'irradiation p <u>ouraiteut</u> ne pas avoir un effet létal radical, les inspecteurs <u>phytosanitaires pouraient peuvent</u> trouver des larves et/ou des adultes vivants au cours de l'inspection. On ne peut pas, le cas échéant, en déduire que le traitement ait échoué.	Formulation plus claire.	Français	Mauritania
51.			Treatment should be applied in accordance with the requirements of ISPM 18:2003, Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure.	This sentence is in the section "Treatment schedule" for treatments previously adopted.	English	EPPO, Algeria
52.			Treatment should be applied in accordance with the requirements of ISPM 18:2003, Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure.	This sentence is in the section "Treatment schedule" for treatments previously adopted.	English	European Union
53.			This irradiation treatment should not be applied to fruits and vegetables stored in modified atmospheres.	Suggests that "fruit" should be in plural form to emphasize different kind of fruits	English	Malaysia
54.			This irradiation treatment should not be applied to fruit and vegetables stored in modified atmospheres.	This sentence should be moved to the section "treatment schedule"	English	EPPO, Algeria
55.			This irradiation treatment should not be applied to fruit and vegetables stored in modified atmospheres.	This sentence should be moved to the section "treatment schedule"	English	European Union
56.		Editori al	This schedule was based on the work of The et al. (2012).	we think there is an absent of the auther name in this paragraph	English	Jordan
57.		Editori al	This treatment schedule was based on the work of The et al. (2012).	Consistency with [12].	English	EPPO
58.		Editori al	This treatment schedule was based on the work of The et al. (2012).	Consistency with [12].	English	European Union
59.		Editori al	This treatment schedule was based on the work of The et al. (2012).	Consistency with [12].	English	Algeria

mm	ra.	ment	Comment	Explanation	Language	Country
no.	no	type				
60.		Subst antive	This schedule was based on the work of The et al. (2012). This schedule was based on the work of Doan, T.T. et al 2012. In this paper a minimum absorbed dose of 200 Gy prevented reproduction by adult females of Dysminococcus neobrevipes and development to the next generation from all immature stages. A subsequent large scale confirmatory test showed that there was no reproduction at a maximum dose of 231 Gy. Further tests also showed that the other two species were more radiosusceptable than Dysminococcus neobrevipes. Very little data is available for other members of the Pseudococcidae and all papers are listed in the References. In each case a dose near to or less than 200 Gy was sufficient to ensure no reproduction providing additional confidence in the proposed dose.	TPPT suggestion, taken on by the US.	English	United States of America
61.		Subst antive		No, The et al only provided data on D. neobrevipes and also stated that large scale tests were needed to confirm the rates.	English	Australia
62.	21	Subst antive	N.H. Doan,T.T., Nguyen,T.K., Vo,T.K.L., Cao,V.C., Tran,T.T.A., and Nguyen,H.H.T. 2012. Effects of gamma irradiation on different stages of mealybug	TPPT suggestion taken on by the US: Correct author list should be Doan,T.T., Nguyen,T.K., Vo,T.K.L., Cao,V.C., Tran,T.T.A., and Nguyen,H.H.T.	English	United States of America
63.			The, D.T., Khanh, N.T., Lang, V.T.K., Chung, C.V., An, T.T.T. & Thi, N.H. 2012. Effects of gamma irradiation on different stages of mealybug <i>Dysmicoccus neobrevipes</i>	If P. minor is to be retained in this treatment, this reference needs to be added	English	Australia
64.			Effects of gamma irradiation on different stages of mealybug <i>Dysmicoccus neobrevipes</i> (Hemiptera: Pseudococcidae). <i>Radiation Physics and Chemistry</i> , 81: 97–100. Ravuiwasa K. T. et al. (2009)* referred in The, D.T. et al.(2012) describing the treatment test for Planococcus minor should be added as a reference of this draft. (*Ravuiwasa K. T. et al. (2009). Effect of Irradiation on Planococcus minor. Journal of	The, D.T. et al (2012), which paper is referred to in this draft, describes the treatment test for only Dysmicoccus neobrevipes. It is necessary to describe the reason why treatment schedule of Planococcus minor can be the same as the schedule of Dysmicoccus neobrevipes.	English	Japan

Со	Pa	Com	Comment	Explanation	Language	Country
mm	ra.	ment				
-	no	type				
no.	-					
65.	22	antive		adoption of a treatment by the CPM and the adoption of a treatment by a country for use in its territory. The proposed	English	EPPO, Algeria
			no obligation for a contracting party to approve, register or adopt the treatments for use in its territory.	sentence of this paragraph.		
		antive	of treatments for use in its territory. IPPC adopted Treatments adopted by the CPM may also do not provide information on specific effects on human health or food safety, which should be addressed using domestic procedures prior to contracting parties approving approval of a treatment for use in its territory. In addition, potential effects of treatments on product quality are considered for some host commodities before their international adoption. However, evaluation of any effects of a treatment on the quality of commodities may require additional consideration. There is no obligation for a contracting party to approve, register or adopt the treatments for use in its territory.	wording as it was used in previously accepted phytosanitary treatments. If the wording modified by the text in bold is retained, the additions are required to prevent the confusion between the adoption of a treatment by the CPM and the adoption of a treatment by a country for use in its territory. The proposed changes are consistent with the last sentence of this paragraph.	English	European Union
		ation	Footnote 1 Le champ d'application des traitements phytosanitaires ne comprend pas les questions liées à l'homologation de pesticides ni d'autres exigences nationales relatives à l'approbation des traitements par les parties contractantes. Les traitements adoptés par la CMP GIPV pourraient euvent ne pas fournir non plus d'informations sur des aspects spécifiques concernant la santé humaine ou la sécurité sanitaire des aliments, qui devraient être traités à l'échelle nationale préalablement à l'approbation d'un traitement par les parties contractantes. En outre, les effets potentiels des traitements sur la qualité des produits sont pris en compte pour certaines marchandises hôtes avant leur adoption internationale. Quoi qu'il en soit, l'évaluation des éventuels effets d'un traitement sur la qualité des marchandises pourrait eut nécessiter un examen complémentaire. Il n'est fait aucune obligation aux parties contractantes d'approuver, homologuer ou adopter lesdits traitements en vue de les appliquer sur leur territoire.		Français	Mauritania
68.		Transl ation	Footnote 1 Le champ d'application des traitements phytosanitaires ne comprend pas les questions liées à l'homologation de pesticides ni d'autres exigences nationales relatives à l'approbation des traitements par les parties contractantes.Les	Davantage de clarté et précision	Français	Gabon, Congo, DR*

Со	Ра	Com	Comment	Explanation	Language	Country
mm	ra.	ment				
	no	type				
no.						
			traitements adoptés par la CMP CIPY pourraient peuvent ne pas fournir non plus			
			d'informations sur des aspects spécifiques concernant la santé humaine ou la sécurité			
			sanitaire des aliments, qui devraient être traités à l'échelle nationale préalablement à			
			l'approbation d'un traitement par les parties contractantes. En outre, les effets			
			potentiels des traitements sur la qualité des produits sont pris en compte pour			
			certaines marchandises hôtes avant leur adoption internationale. Quoi qu'il en soit,			
			l'évaluation des éventuels effets d'un traitement sur la qualité des marchandises			
			pourrait peut nécessiter un examen complémentaire. Il n'est fait aucune obligation aux			
			parties contractantes d'approuver, homologuer ou adopter lesdits traitements en vue			
			de les appliquer sur leur territoire.			
69.	22		Footnote 1 Le champ d'application des traitements phytosanitaires ne comprend pas	Davantage de clarté et précision	Français	Burundi
		ation	les questions liées à l'homologation de pesticides ni d'autres exigences nationales			
			relatives à l'approbation des traitements par les parties contractantes.Les			
			traitements adoptés par la CMP CIPV pourraient peuvent ne pas fournir non plus			
			į.			
			d'informations sur des aspects spécifiques concernant la santé humaine ou la sécurité sanitaire des aliments, qui devraient être traités à l'échelle nationale préalablement à l'approbation d'un traitement par les parties contractantes. En outre, les effets potentiels des traitements sur la qualité des produits sont pris en compte pour certaines marchandises hôtes avant leur adoption internationale. Quoi qu'il en soit, l'évaluation des éventuels effets d'un traitement sur la qualité des marchandises pourrait peut nécessiter un examen complémentaire. Il n'est fait aucune obligation aux parties contractantes d'approuver, homologuer ou adopter lesdits traitements en vue de les appliquer sur leur territoire.			